

## 乙型肝炎传染简介

### 我在感染乙型肝炎的初期是否会发病？

乙型肝炎被视为一种“无声的传染”，因为大多数人在被感染的初期并无症状。人们可能会在不知情的情况下感染乙型肝炎。有些受到感染者会发生类似流感的症状，此类症状经常受到忽略——他们认为自己只是感冒，情况很快就会好转。其它人可能会向医生求诊，因为他们觉得比平常更累，胃部不适，或主诉关节疼痛。急性乙型肝炎感染的症状可包括胃部肿胀，皮肤发黄(这被称为“黄疸”)。如果您有任何不同寻常的症状或即使您仅仅是有疑问，请向您的医生求诊。

### 我应当要求医生进行何种验血？

务必要求您的医生进行乙型肝炎验血。这是一种能够在医生诊所进行的简单化验。如果您认为您在最近感染了乙型肝炎，一般需要 4-6 周时间验血才能够出现阳性结果。请索要您的验血报告。务必请您的医生向您明确解释您的验血结果，以便您了解自己是否已患上乙型肝炎。您需要了解自己是否已康复，或者自己是否已受到慢性感染。您的医生可能会对您的血液进行数次复检，以确认对您的诊断。

### 我可以前往何处接受化验？

您可要求您的医生、当地的卫生部门或肝病专家进行一次简单的乙型肝炎验血。这一验血可在任何医生诊所进行。如果您在纽约市地区居住，您可致电给免费电话 1-888-888-0981 了解详情和医生的转诊。您可以获得英语、国语和粤语信息。

### 如我感染上乙型肝炎会发生什么？

任何人在感染上乙型肝炎后，通常可能发生三种情况：

**1. 康复**—在受到感染的健康成人中，有 90% 将“康复”并在六个月以内完全清除病毒。如验血显示乙型肝炎病毒已消失，且“抗体”已产生，则此人被视为已康复，而不再对他人具有传染性。“抗体”保护他们不会在今后再受乙型肝炎感染。此类人士无需接受疫苗注射，因为他们已受到保护。

**2. 慢性感染**—在受到感染的成人中，有 10% 在六个月以后无法清除病毒。他们被诊断为乙型肝炎“慢性携带者”。这意味着病毒停留在其血液和肝脏中。乙型肝炎“慢性携带者”能够通过其血液将病毒传染给他人。他们亦可能在今后再患上严重的肝病。

**3. 急性肝功能衰竭**—在受到感染的成人中，不到 1% 可能会发生严重反应，并在与乙型肝炎病毒接触后数周之内死于肝功能衰竭。肝功能衰竭是一种致死性疾病，患者必须立即获得治疗。这是一种非常少见的反应。

## 所有这些数字有何实际意义？

请想象您坐在一个房间中。房间中包括您在内有 100 个人。门开了，乙型肝炎走了进来，每个人都受到感染。所有人都回家。有些人在一两周之后发病，而大多数人则不会发病。六个月之后，每个人都应要求返回房间，接受一次简单的乙型肝炎验血。好消息是有 90 人已清除病毒并“康复”，他们可以回家。但是有 10 个人(可能也包括您在内?)未能够清除病毒。这 10 个人经诊断为“慢性携带者”，他们被要求小心行事，避免传染他人，要求其亲人接受化验和疫苗注射，并向能够提供良好医疗护理的医生求诊。即使很少见，另外有一个人可能会立即对乙型肝炎病毒产生严重反应，并在数周后死于肝功能衰竭。

## 婴儿和儿童如感染乙型肝炎会发生什么？

遗憾的是，婴儿和儿童在受到感染后，在清除病毒方面的困难要大得多。他们的免疫系统还不完善，因此无法清除病毒。因此，他们成为乙型肝炎“慢性携带者”的风险要大得多。病毒将停留在其血液和肝脏中，从而增加了他们在今后患上严重肝病的风险。

**1. 康复**——一岁以下的婴儿有 5-10% 的机率清除病毒并“康复”。儿童有 40% 的机率清除病毒(而成人则有 90% 的康复机率)。

**2. 慢性感染**——有 90% 的受感染儿童永远无法清除病毒，并将成为乙型肝炎“慢性携带者”——即病毒将在其体内停留很长时间。儿童有 60% 的机率成为“慢性携带者”(而成人则有 10% 的机率)。

## 我如何知道自己已从乙型肝炎感染“康复”？

如验血显示病人已清除病毒，则其被视为已“康复”。此外，验血必须显示其免疫系统已针对病毒制造一种“表面抗体”。“表面抗体”能够在今后保护您不再患乙型肝炎。您的康复最多需要六个月时间，在此之前您仍有可能传播病毒。一旦您已经康复，您就不会再传染他人。请要求您的医生进行这一简单的验血。

## 我在“康复”后仍须注射乙型肝炎疫苗吗？

如果您的验血显示您已经康复，您就不需要注射乙型肝炎疫苗。您的免疫系统制造的“表面抗体”将在今后保护您不被传染上乙型肝炎。其功能正如水痘：您如果患上水痘并康复，您的身体已成功制造抗体，保护您不再患上水痘。

## 如医生说我是“慢性携带者”则意味着什么？

这意味着您无法清除乙型肝炎病毒。您已成为病毒的“慢性携带者”。由于某种原因，您的免疫系统无法清除乙型肝炎病毒。病毒可在您的血液和肝脏中长期停留。因此，您可能会将病毒传染给他人。您今后患上严重肝病的风险也较高。

### **如果我患上慢性乙型肝炎，是否有何治疗方法？**

对患有慢性乙型肝炎的病人来说，美国有几种经过批准的药物。这几种药也在中国提供：

**Epivir-HBV** 或 **Zeffix** (lamivudine) 是一种口服药片

**Hepsera** (adefovir dipivoxil) 是一种口服药片

**Baraclude** (entecavir: 恩替卡韦) 是一种每日服用的片剂

**Tyzeka** (telbivudine) 是一种每日服用的片剂

**Intron A** (alpha 干扰素) 是一种注射药物

**Pegasys** (pegylated interferon: 聚乙二醇化干扰素) 是一种注射药物

不是每一个慢性乙型肝炎患者都需要用药，了解这一点很重要。一些患者只需要由其医生定期监测（至少一年一次）。有肝病活动症状的患者最有可能从治疗中获益。请务必和您的医生谈一谈您是否可以从治疗中获益并讨论一下治疗方案。此外，在临床实验和研究渠道中都有令人鼓舞的新药。

**所有慢性乙型肝炎患者不论是否接受治疗都要定期看医生，这是至关重要的！**